

Foreløbig oversættelse.

Autentisk oversættelse fremkommer senere i De europæiske Fællesskabers Tidende.

## Rådsdirektiv af 25. februar 1964

## om harmonisering af de særlige bestemmelser for udlændinges indrejse og ophold, der er retfærdiggjort ved hensyn til den offentlige orden, sikkerhed eller sundhed

(64/221/EØF)

Det europæiske økonomiske Fællesskabs Råd har

*i medfør af*

traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, navnlig dennes artikel 56, stk. 2

Rådets forordning nr. 15 af 16. august 1961 om de indledende foranstaltninger til gennemførelse af arbejdskraftens frie bevægelighed inden for fællesskabet og navnlig dens artikel 47

Rådets direktiv af 16. august 1961 vedrørende den administrative fremgangsmåde og praksis med hensyn til optagelse, beskæftigelse og ophold for en medlemsstats arbejdstagere så vel som deres familie i de øvrige medlemsstater i fællesskabet

de almindelige planer om ophævelse af begrænsningerne i etableringsfriheden og den frie udveksling af tjenesteydelser og navnlig deres afsnit II

Rådets direktiv af 25. februar 1964 om ophævelse af rejse- og opholdsbegrænsningerne inden for fællesskabet for statsborgere i medlemsstaterne med hensyn til etablering og udveksling af tjenesteydelser

*under hensyn til*

Kommissionens forslag

Parlamentets udtalelse

det økonomiske og sociale udvalgs udtalelse

*og i betragtning af*

at samordningen af lovgivningsforanstaltningerne og de administrative foranstaltninger, som forudsætter særlige regler for udlændinge, og som retfærdiggøres af hensyn til den offentlige orden, sikkerhed eller sundhed, først og fremmest må angå indrejse- og opholdsbetingelserne for statsborgere i medlemsstaterne, der skifter opholdssted inden for Fællesskabet, hvad enten det er for at udøve selvstændig eller lønnet virksomhed eller for at modtage tjenesteydelser

at denne samordning især forudsætter en tilnærmelse af de fremgangsmåder, der anvendes i medlemsstaterne for at sikre hensynet til den offentlige orden, sikkerhed eller sundhed for så vidt angår udlændinges indrejse og ophold

at der i hver medlemsstat bør åbnes tilstrækkelig mulighed for, at de øvrige medlemsstats statsborgere kan påklage administrative afgørelser på dette område

at en opregning af de sygdomme og svagheder, der kunne bringe den offentlige sundhed, orden eller sikkerhed i fare, ville være af ringe praktisk værdi og næppe kunne blive udtømmende, og at det er tilstrækkeligt at samle disse svagheder gruppevis, udstedt følgende direktiv:

## Artikel 1

1. Bestemmelserne i dette direktiv angår de statsborgere i en medlemsstat, der opholder sig i eller begiver sig til en anden af Fællesskabets medlemsstater for at udøve lønnet eller selvstændig virksomhed eller for at modtage tjenesteydelser.

2. Disse bestemmelser anvendes ligeledes på ægtefæller og familiemedlemmer, som opfylder betingelserne i de forordninger og direktiver, der inden for dette område er udstedt i medfør af traktaten.

## Artikel 2

1. Dette direktiv vedrører de forholdsregler, som medlemsstaterne tager vedrørende indrejse, udstedelse og forlængelse af opholdstilladelser eller udvisning fra territoriet, og som er begrundet i hensyn til den offentlige orden, sikkerhed eller sundhed.

2. Disse hensyn kan ikke påberåbes af økonomiske grunde.

## Artikel 3

1. Forholdsregler vedrørende den offentlige orden eller sikkerhed bør udelukkende støttes på den pågældendes egne personlige forhold.